



DZIENNIK USTAW

POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 27 marca 1971 r.

Nr 7

TREŚĆ:

Poz.:

USTAWY:

74 — z dnia 19 marca 1971 r. o zmianach w budżecie Państwa na rok 1971	45
75 — z dnia 19 marca 1971 r. w sprawie dodatku do podatków obrotowego, dochodowego i wyrównawczego od jednostek gospodarki nie uspołecznionej i osób fizycznych	46
76 — z dnia 19 marca 1971 r. zmieniająca ustawę o podatku wyrównawczym	47
77 — z dnia 19 marca 1971 r. o zmianie dekretu o podatku od nabycia praw majątkowych	48

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

78 — z dnia 16 marca 1971 r. w sprawie orzekania o przejściu depozytów na własność Państwa	48
--	----

ROZPORZĄDZENIA:

79 — Ministra Sprawiedliwości z dnia 6 marca 1971 r. w sprawie powierzenia Sądowi Powiatowemu w Ciechanowie prowadzenia rejestrów handlowych i innych	49
80 — Ministra Sprawiedliwości z dnia 6 marca 1971 r. w sprawie utworzenia Wydziału dla Nieletnich (Sądu dla Nieletnich) w Sądzie Powiatowym w Wołominie oraz zmiany właściwości Sądów Powiatowych w Mińsku Mazowieckim i Otwocku w sprawach karnych nieletnich i w sprawach o rozwód	50

OŚWIADCZENIA RZĄDOWE:

81 — z dnia 3 marca 1971 r. w sprawie ratyfikacji przez Portugalię Międzynarodowego porozumienia cukrowniczego z 1968 roku oraz potwierdzenia uczestnictwa Fidżi w tym porozumieniu	50
82 — z dnia 4 marca 1971 r. w sprawie przystąpienia Islandii do Konwencji celnej dotyczącej ułatwień przy przywozie towarów przeznaczonych do wystawiania albo wykorzystania na wystawach, targach, kongresach lub podobnych imprezach, sporządzonej w Brukseli dnia 8 czerwca 1961 r.	51
83 — z dnia 11 marca 1971 r. w sprawie przystąpienia Stanów Zjednoczonych Ameryki do Konwencji o uznawaniu i wykonywaniu zagranicznych orzeczeń arbitrażowych, sporządzonej w Nowym Jorku dnia 10 czerwca 1958 r.	51

OBWIESZCZENIA:

84 — Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 13 marca 1971 r. dotyczące sprostowania błędów w oświadczeniu rządowym w sprawie ratyfikacji przez Włochy Konwencji europejskiej o międzynarodowym arbitrażu handlowym, sporządzonej w Genewie dnia 21 kwietnia 1961 r.	51
85 — Ministra Spraw Zagranicznych z dnia 16 marca 1971 r. w sprawie sprostowania błędów w tekście rosyjskim Konwencji o niestosowaniu przedawnienia wobec zbrodni wojennych i zbrodni przeciw ludzkości, przyjętej przez Zgromadzenie Ogólne Organizacji Narodów Zjednoczonych dnia 26 listopada 1968 r.	52

74

USTAWA

z dnia 19 marca 1971 r.

o zmianach w budżecie Państwa na rok 1971.

Art. 1. Zwiększa się dochody budżetu Państwa o kwotę

3.400 mln zł

w tym dochody:

od przedsiębiorstw i innych jednostek gospodarczych z tytułu dodatkowego zwiększenia produkcji o kwotę

2.000 mln zł

od gospodarki nie uspołecznionej o kwotę

300 mln zł

od osób zatrudnionych w gospodarce uspołecznionej osiągających wysokie dochody o kwotę

50 mln zł

z tytułu podatku od nabycia praw majątkowych o kwotę

150 mln zł

z tytułu opłat od ludności o kwotę

400 mln zł

z tytułu podatku od wynagrodzeń o kwotę

500 mln zł

Art. 2. 1. Zwiększa się wydatki budżetu Państwa o kwotę

1.055 mln zł

w tym wydatki:

na ochronę zdrowia, opiekę społeczną i opiekę nad dziećmi o kwotę

605 mln zł

na zasiłki chorobowe i inne o kwotę

250 mln zł

na fundusz socjalny przedsiębiorstw oraz na Fundusz Wczasów Pracowniczych o kwotę

130 mln zł

na polepszenie warunków socjalnych studentów o kwotę

70 mln zł

2. Zmniejsza się wydatki budżetu Państwa o kwotę

775 mln zł

w tym wydatki:

na dotacje dla organizacji społecznych o kwotę	150 mln zł
na prace geologiczne o kwotę	125 mln zł
na dotacje na prace badawcze o kwotę	200 mln zł
na sfinansowanie niektórych nieprodukcyjnych kosztów w dziedzinie rolnictwa o kwotę	50 mln zł
związane z akcją zimową na drogach państwowych o kwotę	150 mln zł
przewidziane do sfinansowania z rezerwy budżetu centralnego, a związane z akcją zimową na drogach lokalnych i miejskich o kwotę	100 mln zł.
3. Zmniejsza się lokatę budżetową w Narodowym Banku Polskim o kwotę	6.000 mln zł.

Art. 3. Zobowiązuje się Radę Ministrów do uwzględnienia w szczegółowym układzie budżetu skutków finansowych podjętych decyzji w zakresie podwyższenia najniższych płac oraz zasiłków rodzinnych w łącznej kwocie 7,5 mld zł oraz skutków innych zmian narodowego planu gospodarczego.

Art. 4. 1. Zwiększa się dochody funduszu emerytalnego z tytułu wzrostu funduszu płac w gospodarce uspołecznionej o kwotę 800 mln zł.

2. Zwiększa się wydatki funduszu emerytalnego:

- 1) na pokrycie dokonanego podwyższenia niektórych rent i emerytur o kwotę 1.140 mln zł,
- 2) na podwyższenie emerytur pracownikom, którzy przepracowali w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej ponad 10 lat o kwotę 360 mln zł.

Art. 5. 1. Upoważnia się Radę Ministrów do szczegółowego ustalenia dochodów i wydatków budżetu Państwa na rok 1971.

2. Rada Ministrów złoży Sejmowi informację o zmianach w budżecie dokonanych zgodnie z ust. 1.

Art. 6. Ustawa wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Przewodniczący Rady Państwa: J. Cyrankiewicz
Sekretarz Rady Państwa: L. Stasiak

75

USTAWA

z dnia 19 marca 1971 r.

w sprawie dodatku do podatków obrotowego, dochodowego i wyrównawczego od jednostek gospodarki nie uspołecznionej i osób fizycznych.

Art. 1. 1. Wprowadza się dodatek do podatków obrotowego, dochodowego i wyrównawczego należnych od jednostek gospodarki nie uspołecznionej i osób fizycznych osiągających dochody w rozumieniu podatku dochodowego od obrotów i dochodów uzyskiwanych w 1971 r.

2. Dodatek, o którym mowa w ust. 1, obowiązuje bez względu na formę opodatkowania.

Art. 2. Od dodatku określonego w art. 1 zwalnia się:

- 1) rzemieślników prowadzących zakłady na terenie gromad, opłacających podatki obrotowy i dochodowy w formie karty podatkowej,
- 2) osoby prawne i stowarzyszenia, o których mowa w art. 2 ust. 2 dekretu z dnia 26 października 1950 r. o podatku dochodowym (Dz. U. z 1957 r. Nr 7, poz. 26 z późniejszymi zmianami) — w zakresie dochodów ze źródeł przychodów nie podlegających podatkowi obrotowemu,
- 3) pozostałych podatników, jeżeli łączna kwota podatków obrotowego, dochodowego i wyrównawczego należna od nich za 1971 r. nie przekracza 5.000 złotych.

Art. 3. 1. Dodatek określony w art. 1 wynosi:

- 1) 10%, jeżeli kwota podatków obrotowego, dochodowego i wyrównawczego należna za 1971 r. nie przekroczy 20.000 zł oraz od podatników prowadzących zakłady piekarskie od podatków przypadających z działalności w zakresie piekarstwa, bez względu na ich kwotę,
- 2) 15% w pozostałych przypadkach z zastrzeżeniem określonym w ust. 3.

2. Podstawę dla ustalenia dodatku do podatku obrotowego stanowi podatek obliczony przy zastosowaniu zasadniczej stawki, bez podwyżek przewidzianych w art. 5 ust. 4 i 6

dekretu z dnia 26 października 1950 r. o podatku obrotowym (Dz. U. z 1950 r. Nr 49, poz. 449 z późniejszymi zmianami). Jeżeli zasadnicza stawka podatku obrotowego jest wyższa niż 5%, podstawę dla ustalenia dodatku stanowi część podatku odpowiadająca 5% obrotu. Dodatku do podatku obrotowego nie uważa się za koszt uzyskania przychodów w rozumieniu przepisów o podatku dochodowym.

3. Dodatek do podatku dochodowego nie podlega odliczeniu przy ustalaniu obowiązku podatkowego w zakresie podatku wyrównawczego i obliczaniu tego podatku, z tym jednak że podatek dochodowy i podatek wyrównawczy wraz z dodatkami do tych podatków nie może być wyższy niż 95% dochodu.

Art. 4. Przy ustalaniu dodatku określonego w art. 1 nie bierze się pod uwagę przyznanym podatnikom na podstawie szczególnych przepisów ulg podatkowych potrącalnych od wymierzonych podatków. Również nie potrąca się tych ulg od dodatku.

Art. 5. Dodatek określony w art. 1 od należności w podatkach obrotowym, dochodowym i wyrównawczym, których termin płatności upłynął przed wejściem w życie ustawy, podatek obowiązuje jest wpłacić do właściwego organu finansowego w terminie jednego miesiąca od wejścia w życie ustawy.

Art. 6. Ustawa wchodzi w życie z dniem ogłoszenia i ma zastosowanie do roku podatkowego 1971 r.

Przewodniczący Rady Państwa: J. Cyrankiewicz
Sekretarz Rady Państwa: L. Stasiak